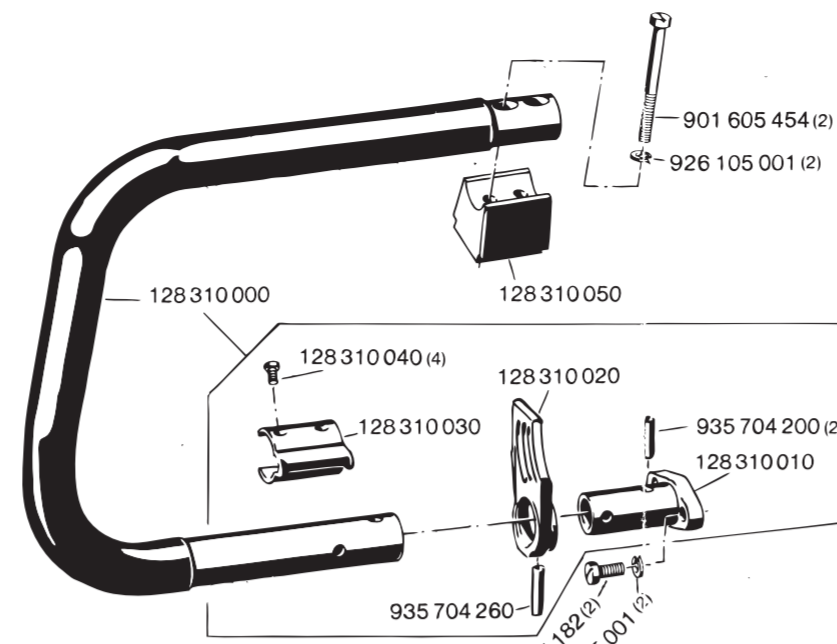
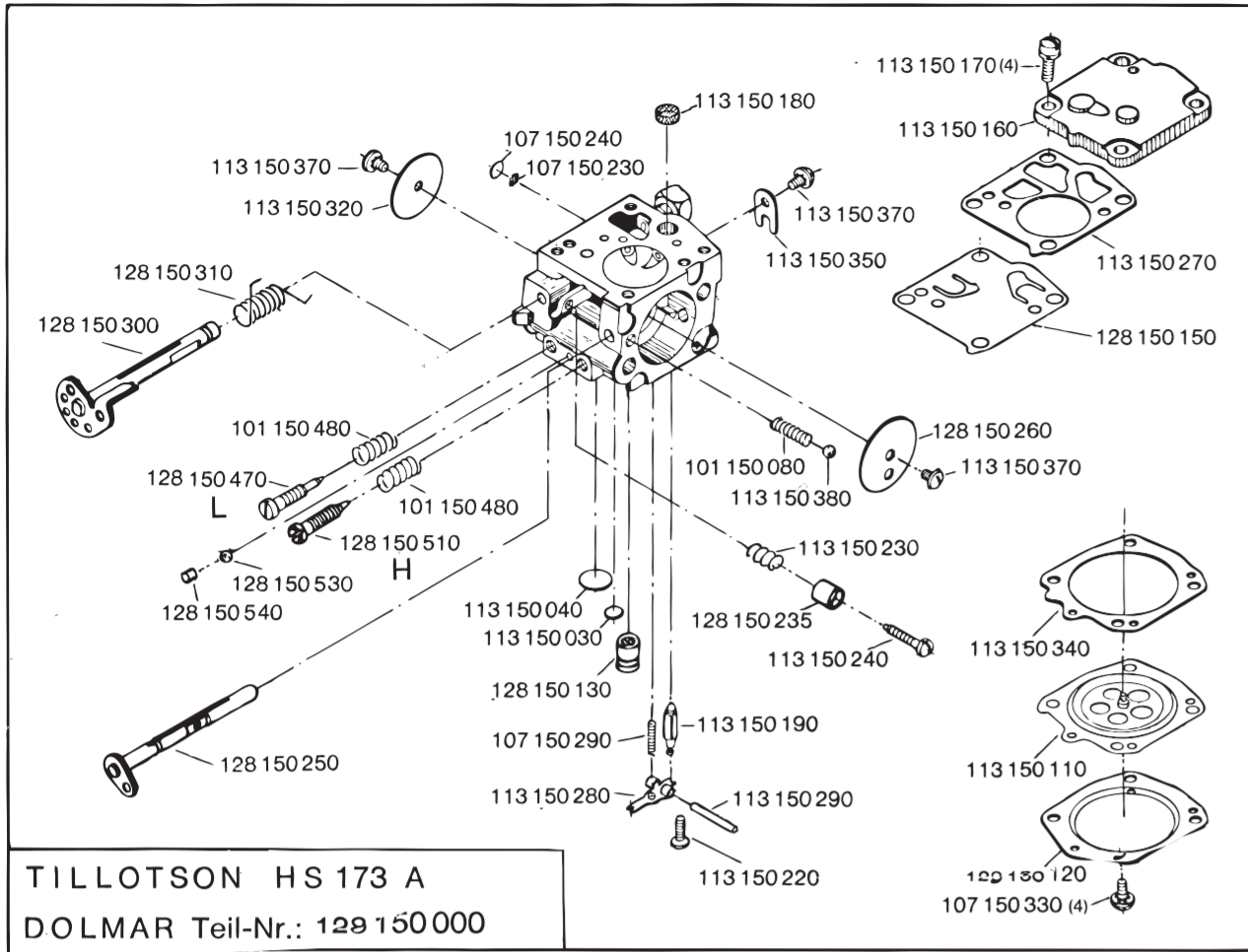
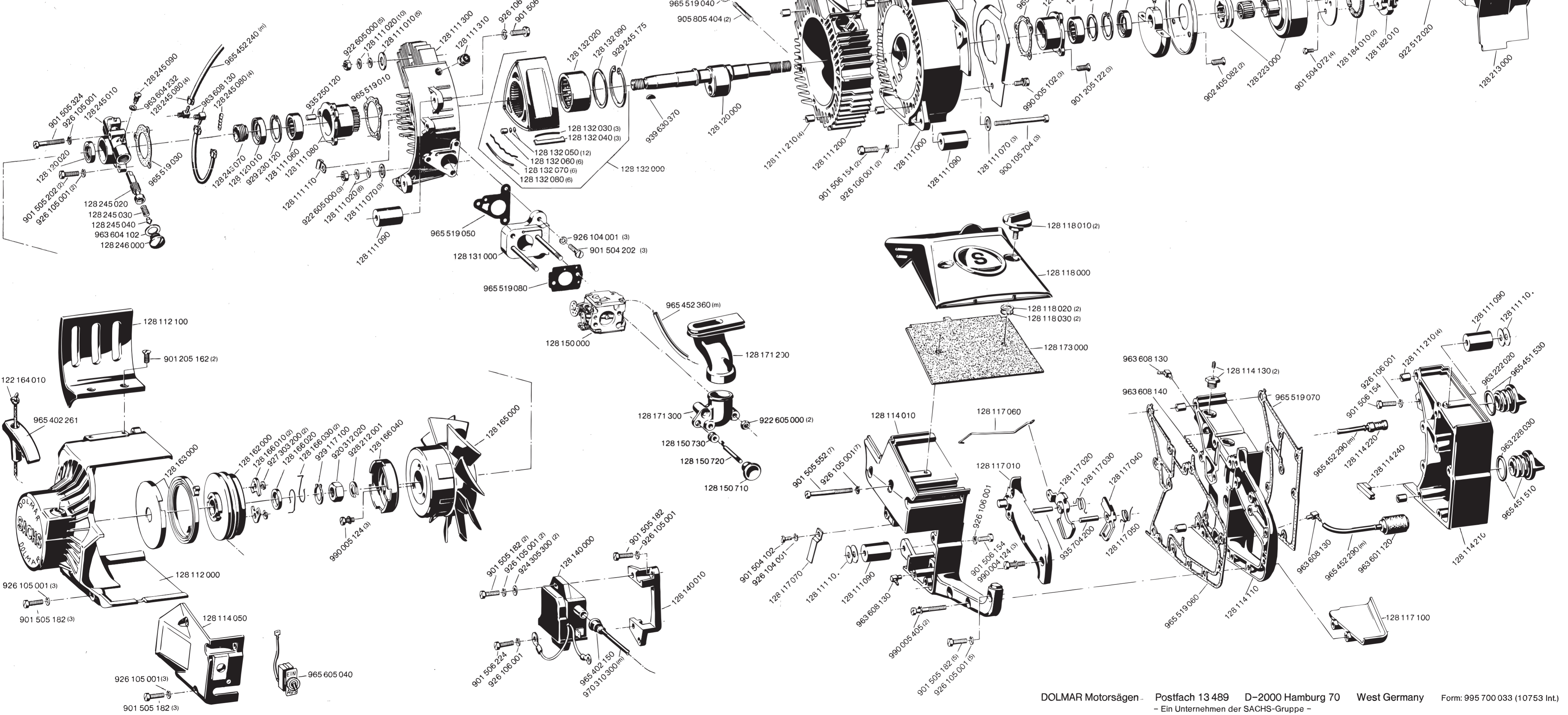
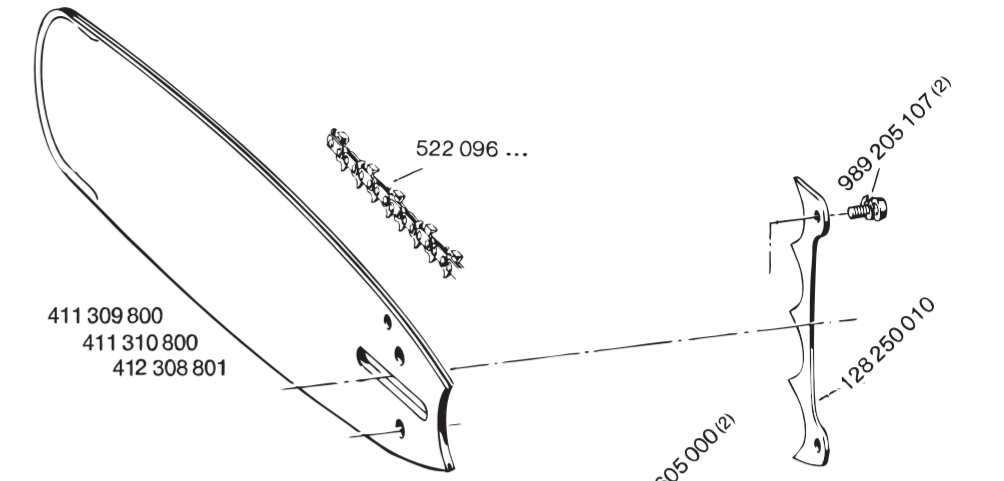


SACHS-DOLMAR KMS 4



- 566 096 100
- 559 096 000
- 558 096 010
- 558 096 000
- 566 096 200
- 559 096 010
- 591 096 028



**Ersatzteilliste
Spare Parts List**

SACHS-DOLMAR KMS 4

**Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto**

Type No. 128

| | | | | | | | |
|-------------|---|-------------|--|-------------|---|-------------|--|
| 101 150 080 | Arretierfeder Friction spring Ressort de retenue Resorte de retención | 128 111 040 | Abdeckblech Cover plate Tôle de couverture Chapa protectora | 128 118 000 | Abdeckhaube Hood Capot protecteur Tapa protectora | 128 150 310 | Drehfeder Spring Ressort Muelle |
| 101 150 480 | Feder Spring Ressort Muelle | 128 111 050 | Lagerbuchse Bush Douille Casquillo cojinete | 128 118 010 | Befestigungsschraube Screw Vis de fixation Tornillo de ajuste | 128 150 470 | Leerlaufstellschraube Idle adjustment screw Vis réglage de ralenti Tornillo regulador |
| 107 150 230 | Sieb Screen Tamis Tamiz | 128 111 060 | Rollenlager Roller bearing Roulement Rodamiento | 128 118 020 | Scheibe Disc Disque Arandela | 128 150 510 | Vollgasstellschraube Main adjustment screw Vis réglage plein gaz Tornillo regulador pleno gas |
| 107 150 240 | Federring Spring-ring Bague à ressort Anillo elástico | 128 111 080 | Lagerbuchse mit Ritzel Bush with pinion Douille avec pignon Casquillo con piñon | 128 118 030 | Ring Ring Bague Anillo | 128 150 530 | Kugel Ball Bille Bola |
| 107 150 290 | Feder für Steuerhebel Spring for lever Ressort pour levier Muelle para palanca | 128 111 090 | Isolierbuchse Insulating bush Douille d'isolation Casquillo aislante | 128 120 000 | Exzenterwelle Eccentric shaft Arbre d'excentrique Eje excéntrico | 128 150 540 | Stopfen Stopper Bouchon Tapon |
| 107 150 330 | Schraube mit Zahnscheibe Screw with tooth lock washer Vis avec rondelle dentée Tornillo con arandela | 128 111 101 | Scheibe 6,4 x 20 x 0,1 Disc Disque Arandela | 128 120 010 | Radialdichtring Radial ring Joint radial Anillo radial | 128 150 710 | Knopf Button Bouton Boton |
| 113 150 030 | Verschlusscheibe Cover disc Disque de fermeture Disco de cierre | 128 111 102 | Scheibe 6,4 x 20 x 0,2 Disc Disque Arandela | 128 120 020 | Radialdichtring Radial ring Joint radial Anillo radial | 128 150 720 | Chokerstange Choke lever Levier clapet d'air Palanca válvula aire |
| 113 150 040 | Verschlusscheibe Cover disc Disque de fermeture Disco de cierre | 128 111 110 | Schelle Clamp Collier Abrazadera | 128 121 000 | Ausgleichgewicht Balancing weight Contre-poids Pesa compensadora | 128 150 730 | Gummitülle Rubber bush Gaine caoutchouc Boquilla de caucho |
| 113 150 110 | Steuermembrane Control diaphragm Membrane de commande Membrana de mando | 128 111 200 | Mantel Housing Chemise Cuerpo de embolo | 128 121 010 | Schutzkappe Protection cap Capot de protection Tapa protectora | 128 162 000 | Seiltrommel Cable drum Tambour de câble Tambor para cordón |
| 113 150 160 | Pumpendeckel Pump cover Couvercle de pompe Tapa de bomba | 128 111 210 | Buchse Bush Douille Casquillo | 128 131 000 | Zwischenflansch Intermediate flange Bride intermédiaire Brida intermedia | 128 163 000 | Rückholfeder Rewind spring Ressort de rappel Resorte de retroceso |
| 113 150 170 | Schraube mit Federring Screw with spring-ring Vis avec bague à ressort Tornillo con anillo elástico | 128 111 300 | Seitenteil-Endseite End cover Flasque côté magnéto Cárter lado embrague | 128 132 000 | Kolben kpl. Piston cpl. Piston cpl. Piston cpl. | 128 165 000 | Ventilator Fan Ventilateur Ventilador |
| 113 150 180 | Kraftstoffsieb Fuel strainer screen Tamis pour carburant Tamiz para combustible | 128 111 310 | Gummitülle Rubber bush Gaine caoutchouc Boquilla de caucho | 128 132 020 | Nadelkäfig Needle cage Cage à aiguilles Jaula de agujas | 128 166 010 | Anwerfklinke Starter ratchet Cliquet Trinquete arranque |
| 113 150 190 | Einlaßnadel Inlet needle Pointeau d'appel Aguja de admisión | 128 112 000 | Ventilatorgehäuse Fan housing Carter de ventilateur Cárter de ventilador | 128 132 030 | Feder Spring Ressort Muelle | 128 166 020 | Druckring Pressure ring Bague de pression Anillo de presión |

| | | | | | | | |
|-------------|---|-------------|---|-------------|---|-------------|---|
| 113 150 220 | Schraube Screw Vis Tornillo | 128 112 100 | Handschutz Hand guard Protège-main Protector de mano | 128 132 040 | Dichtleiste Apex seal Tringle d'étanchéité Liston de junta | 128 166 030 | Bremsfeder Brake spring Ressort de frein Resorte de freno |
| 113 150 230 | Feder Spring Ressort Muelle | 128 114 010 | Tankhälfte, Magnetseite Tank half, magneto-side Demi-réservoir, côté magnéto Mitad depósito, lado magneto | 128 132 050 | Feder Spring Ressort Muelle | 128 166 040 | Anwerfklaue Starter jaw Empattement Agarradera arranque |
| 113 150 240 | Leerlaufanschlagschraube Idle stop screw Vis butée de ralenti Tornillo de tope | 128 114 050 | Deckel Cover Couvercle Tapa | 128 132 060 | Dichtbolzen Sealing pin Boulon d'étanchéité Bulon de junta | 128 171 200 | Ansaugstutzen Connecting muff Manchon de jonction Manguito de conexión |
| 113 150 270 | Dichtung Gasket Joint Junta | 128 114 110 | Tankhälfte, Kupplungsseite Tank half, clutch-side Demi-réservoir, côté embrayage Mitad depósito, lado embrague | 128 132 070 | Feder Spring Ressort Muelle | 128 171 300 | Ansaugstutzen Connecting muff Manchon de jonction Manguito de conexión |
| 113 150 280 | Steuerhebel Control lever Levier de commande Palanca reguladora | 128 114 130 | Entlüftungsventil Air valve Soupape d'aération Válvula ventilación | 128 132 080 | Dichtstreifen Sealing strip Bande d'étanchéité Tira de junta | 128 173 000 | Luftfilter Air filter Filtre à air Filtro de aire |
| 113 150 290 | Achse Axle Axe Eje | 128 114 210 | Tankdeckel Tank cover Couvercle réservoir Tapa depósito | 128 132 090 | Scheibe Disc Disque Arandela | 128 174 000 | Auspufftopf Muffler Pot d'échappement Silencioso |
| 113 150 320 | Drosselklappe Throttle shutter Clapet d'étranglement Válvula reguladora | 128 114 220 | Saugkopf Suction head Tête d'aspiration Cabeza de aspiración | 128 140 000 | Magnetzünder kpl EL Ignition assy cpl EL Volant magnétique cpl EL Encendido magnetico cpl EL | 128 181 000 | Fliehweg Clutch shoe Massetotte Pesa centrifuga |
| 113 150 340 | Dichtung Gasket Joint Junta | 128 114 240 | Isolierstreifen Insulating strip Bande d'isolation Tira aisladora | 128 140 010 | Befestigungsbügel Fixing bow Arc de fixation Armadura de ajuste | 128 182 010 | Nabe Hub Moyeu Cubo |
| 113 150 350 | Wellensicherung Shaft clip Tole de sécurité Arandela de seguridad | 128 117 010 | Deckschale Counter piece Contre-pièce Chapa de mango pistola | 128 150 000 | Vergaser Carburettor Carburateur Carburador | 128 182 020 | Scheibe Disc Disque Arandela |
| 113 150 370 | Schraube mit Zahnscheibe Screw with tooth lock washer Vis avec rondelle dentée Tornillo con arandela | 128 117 020 | Gashebel Throttle lever Levier d'accélération Acelerador | 128 150 120 | Membrandeckel Diaphragm cover Couvercle de membrane Tapa de membrana | 128 184 010 | Zugfeder Tension spring Ressort Muelle |
| 113 150 380 | Kugel Ball Bille Bola | 128 117 030 | Drehfeder Spring Ressort Muelle | 128 150 130 | Reguliventil Control valve Soupape de réglage Válvula reguladora | 128 213 000 | Kettenradschutz Sprocket guard Protège-pignon Protector de piñon |
| 122 164 010 | Anwerfseil Starter rope Câble démarrage Cordón arranque | 128 117 040 | Sperrhebel Catch lever Levier de verrouillage Palanca trincada | 128 150 150 | Pumpenmembrane Pump diaphragm Membrane de pompe Membrana de bomba | 128 213 030 | Vierkantmutter Square nut Ecrou carré Tuerca cuadrada |
| 128 111 000 | Seitenteil – Abtriebsseite Housing clutch-side Carter côté embrayage Cárter lado embrague | 128 117 050 | Drehfeder Spring Ressort Muelle | 128 150 235 | Führungsbuchse Guide bush Douille de guidage Casquillo | 128 223 000 | Kupplungsstrommel kpl. Clutch drum cpl. Tambour d'embrayage cpl. Tambor de embrague cpl. |
| 128 111 010 | Scheibe 5,3 x 18 x 3 Disc Disque Arandela | 128 117 060 | Gasgestänge Throttle linkage Tringle d'accélération Varilla acelerador | 128 150 250 | Chokerwelle Choke shaft Arbre de clapet Eje válvula aire | 128 224 000 | Kettenrad 3/8" Sprocket 3/8" Pignon 3/8" Piñon 3/8" |
| 128 111 020 | Spannscheibe Tensioning disc Disque de tension Arandela de tensión | 128 117 070 | Leitblech Deflection guard Plaque de déviation Placa de desviación | 128 150 260 | Chokerklappe Choke shutter Clapet d'air Válvula de aire | 128 245 010 | Pumpengehäuse Pump housing Carter pour pompe Cárter para bomba |
| 128 111 030 | Befestigungsbolzen Bolt Boulon Pivote | 128 117 100 | Handschutz Hand guard Protège-main Protector de mano | 128 150 300 | Drosselklappenwelle Throttle shaft Axe clapet d'étranglement Eje válvula reguladora | 128 245 020 | Ölpumpenkolben Oil pump piston Piston de pompe à huile Piston de bomba aceite |

| | | | | | | | |
|-------------|---|-------------|--|-------------|---|-------------|--|
| 128 245 030 | Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Resorte de presión | 900 004 362 | Ausgleichscheibe 22,6 x 29,3 x 0,3 Spacer Rondelle Arandela | 926 106 001 | Federring A 6 Spring-ring Bague à ressort Anillo elástico | 965 519 050 | Dichtung Gasket Joint Junta |
| 128 245 040 | Spitze Pivot Pointe Peonza | 900 004 462 | Ausgleichscheibe 22,6 x 29,3 x 0,4 Spacer Rondelle Arandela | 926 205 001 | Federscheibe B 5 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica | 965 519 060 | Dichtung Gasket Joint Junta |
| 128 245 050 | Einstellschraube Adjusting screw Vis de réglage Tornillo de ajuste | 900 105 704 | Sechskantschraube M 5 x 70 Hexagonal screw Vis hexagonale Tornillo hexagonal | 927 303 200 | Scheibe 3,2 Disc Disque Arandela | 965 519 070 | Dichtung Gasket Joint Junta |
| 128 245 060 | Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Resorte de presión | 900 606 124 | Sechskantschraube M 6 x 12 Hexagonal screw Vis hexagonale Tornillo hexagonal | 928 212 001 | Federring B 12 Spring-ring Bague à ressort Anillo elástico | 965 519 080 | Dichtung Gasket Joint Junta |
| 128 245 070 | Schnecke Worm Vis sans fin Tornillo sin fin | 901 205 122 | Senkschraube M 5 x 12 Countersunk screw Vis fraisée Tornillo plano | 929 117 100 | Sicherungsring 17 x 1 Snap ring Circlip Anillo seguridad | 965 603 007 | Zündkerze Spark plug Bougie Bujía BOSCH WKA 225T6 BOSCH WKA 225T6 BOSCH WKA 225T6 BOSCH WKA 225T6 |
| 128 245 080 | Schelle Clamp Collier Abrazadera | 901 205 162 | Senkschraube M 5 x 16 Countersunk screw Vis fraisée Tornillo plano | 929 230 120 | Sicherungsring 30 x 1,2 Snap ring Circlip Anillo seguridad | 965 604 140 | Zündkerzenstecker Plug cap Fiche de bougie Tapa de bujía |
| 128 245 090 | Linsenschraube Lens head screw Vis lentiforme Tornillo lenticular | 901 504 072 | Zylinderschraube M 4 x 7 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 929 245 175 | Sicherungsring 45 x 1,75 Snap ring Circlip Anillo seguridad | 965 605 040 | Kurzschlußschalter Short-circuit switch Interrupteur de coupé-circuit Interruptor de corto-circuito |
| 128 246 000 | Verschlußschraube Screw plug Vis de fermeture Tornillo de cierre | 901 504 102 | Zylinderschraube M 4 x 10 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 935 250 120 | Zylinderstift 5 m 6 x 12 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero | 970 310 300 | Zündleitung (Meter) Ignition cable (metre) Câble d'allumage (mètre) Cable de encendido (metro) |
| 128 250 010 | Zackenleiste Spike bar Barre dentée Barra dentada | 901 504 202 | Zylinderschraube M 4 x 20 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 935 704 200 | Spannhülse 4 x 20 Clamping sleeve Douille serrage Casquillo tensor | 989 205 107 | Sechskantschraube M 5 x 10 Z 5 Hexagonal screw Vis hexagonale Tornillo hexagonal |
| 128 310 000 | Bügelgriff Tubular handle Poignée tubulaire Mango tubular | 901 505 182 | Zylinderschraube M 5 x 18 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 935 704 260 | Spannhülse 4 x 26 Clamping sleeve Douille serrage Casquillo tensor | 990 004 124 | Zylinderschraube AM 4 x 12 Z 4 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico |
| 128 310 010 | Flansch Flange Bride Brida | 901 505 202 | Zylinderschraube M 5 x 20 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 939 630 370 | Scheibenfeder 3 x 3,7 Key Clavette Chaveta | 990 005 102 | Zylinderschraube AM 5 x 10 Z 4 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico |
| 128 310 020 | Handschutz Hand guard Protège-main Protector de mano | 901 505 324 | Zylinderschraube M 5 x 32 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 962 210 018 | Nadelkäfig Needle cage Cage à aiguilles Jaula de agujas | 990 005 124 | Zylinderschraube AM 5 x 12 Z 4 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico |
| 128 310 030 | Schelle Clamp Collier Abrazadera | 901 505 502 | Zylinderschraube M 5 x 50 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 963 222 020 | O-Ring Packing ring Bague-joint Anillo de guarnición | 990 005 405 | Zylinderschraube AM 5 x 40 Z 4 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico |
| 128 310 040 | Schraube Screw Vis Tornillo | 901 505 552 | Zylinderschraube M 5 x 55 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 963 228 030 | O-Ring Packing ring Bague-joint Anillo de guarnición | | |

| | | | | | | | | | | |
|-------------|--|--|--|----------------------------------|-------------|---|-------------|---|-------------|---|
| 128 310 050 | Isolierstück Insulating piece Piece d'isolation Pieza aislante | | | | 901 506 154 | Zylinderschraube M 6 x 15 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 963 601 120 | Saugkopf Suction head Tête diaspiration Cabeza de aspiración | 957 004 300 | Werkzeugsatz 128 Set of tools 128 Jeu d'outils 128 Juego de herramientas 128 |
| 411 309 800 | Panzerschiene Solid nose bar Guide blindé Guia blindada | 43 cm 17" 43 cm 43 cm | für for pour para | .058" .058" .058" .058" | 901 506 224 | Zylinderschraube M 6 x 22 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 963 604 102 | Dichtring A 14 x 18 x 1,5 Washer Bague Anillo | 941 719 131 | Kombischlüssel 19/13 Universal wrench Clé combinée Llave de bujía |
| 411 310 800 | Panzerschiene Solid nose bar Guide blindé Guia blindada | 50 cm 20" 50 cm 50 cm | für for pour para | .058" .058" .058" .058" | 901 605 454 | Zylinderschraube BM 5 x 45 Fillister screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico | 963 604 232 | Dichtring A 5 x 7,5 x 1 Washer Bague Anillo | 953 003 040 | Rundfeile ϕ 5,5 mm Round file Lime ronde Lima redonda |
| 412 808 801 | Panzerschiene Solid nose bar Guide blindé Guia blindada | 40 cm 16" 40 cm 40 cm | für for pour para | .058" .058" .058" .058" | 902 405 082 | Senkschraube M 5 x 8 Countersunk screw Vis fraisée Tornillo plano | 963 608 130 | Winkelnippel Angular nipple Téton coudé Boquilla angular | 953 004 100 | Feilengriff File handle Manche de lime Mango de lima |
| 522 096 060 | Sägekette Saw chain Chaîne Cadena | 096, 40 cm 096, 16" 096, 40 cm 096, 40 cm | (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") | | 905 805 404 | Stiftschraube M 5 x 40 Gudgeon Goujon fileté Prisionero | 963 608 140 | Schlauchnippel Hose stem Téton de tuyau Boquilla de tubo | 953 100 110 | Kettenmeßlehre für 096 Chain gauge for 096 Jauge de chaîne pour 096 Calibrador cadena para 096 |
| 522 096 064 | Sägekette Saw chain Chaîne Cadena | 096, 43 cm 096, 17" 096, 43 cm 096, 43 cm | (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") | | 920 105 010 | Sechskantmutter BM 5 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal | 965 402 150 | Gummischutzkappe Protection cap Capuchon Caperuzo de goma | | Sonderwerkzeug (nicht im Lieferumfang) Special tools (not included in delivery) Outils spéciaux (non inclus dans la livraison) Herramientas especiales (a pedir separadamente) |
| 522 096 072 | Sägekette Saw chain Chaîne Cadena | 096, 50 cm 096, 20" 096, 50 cm 096, 50 cm | (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") (.3/8"/.058") | | 920 312 020 | Sechskantmutter M 12 x 1,5 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal | 965 402 261 | Anwerfgriff Starter grip Poignée de lancement Tirador de arranque | | |
| 558 096 000 | Außenlasche Tie strap Eclisse Eslabón | | | | 922 405 002 | Sechskantmutter M 5 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal | 965 451 510 | Verschlußschraube (Mix) Screw plug (gas) Vis de fermeture (mélange) Tornillo de cierre (mezcla) | | |
| 558 096 010 | Außenlasche mit 2 Nietbolzen Tie strap with 2 rivets Eclisse avec 2 rivets Eslabón con 2 remaches | | | | 922 512 020 | Sechskantmutter M 12 x 1,5 links Hexagonal nut M 12 x 1,5 left Ecrou hexagonal M 12 x 1,5 gauche Tuerca hexagonal M 12 x 1,5 izquierda | 965 451 530 | Verschlußschraube (Öl) Screw plug (oil) Vis de fermeture (huile) Tornillo de cierre (aceite) | 942 400 000 | Hakenschlüssel Stopper Clé stoppeur Llave de tope |
| 559 096 000 | Innenlasche Drive link Maillon entraîneur Eslabón interior | | | | 922 605 000 | Sechskantmutter M 5 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal | 965 452 240 | Ölleitung (Meter) Oil line (metre) Conduite d'huile (mètre) Conducto aceite (metro) | 944 402 500 | Durchtreiber 2,5 mm Punch 0,1" Chasse-goupille Punzon |
| 559 096 010 | Innenlasche Drive link Maillon entraîneur Eslabón interior | | | | 923 108 002 | Sechskantmutter mit Scheibe M 8 Hexagonal nut with disc Ecrou hexagonal avec disque Tuerca hexagonal con arandela | 965 452 290 | Öl, Kraftstoffleitung (m) Oil, fuel line (m) Conduite huile/carburant (m) Conducto aceite/carburante (m) | 950 112 030 | Nietenlöser 3/8" Rivet plate Chasse-rivet Desremachadora |
| 566 096 100 | Hobelzahn rechts Cutter right-hand Gouge droite Gubia derecha | | | | 924 106 400 | Scheibe 6,4 Disc Disque Arandela | 965 452 360 | Kraftstoffleitung (Meter) Fuel line (metre) Conduite carburant (mètre) Conducto combustible (metro) | 950 235 000 | Stirnlochschlüssel Special spanner Clé a oeil Llave estrella |
| 566 096 200 | Hobelzahn links Cutter left-hand Gouge gauche Gubia izquierda | | | | 924 305 300 | Scheibe 5,3 Disc Disque Arandela | 965 519 010 | Dichtung Gasket Joint Junta | 953 003 060 | Flachfeile Flat file Lime plate Lima plana |
| 591 096 028 | Nietbolzen Rivet Rivet Remache | 096 096 096 096 | | | 924 805 300 | Scheibe A 5,3 Disc Disque Arandela | 965 519 020 | Dichtung Gasket Joint Junta | 953 007 000 | Feilbock Guide bar clamp Etau de guide Soporte de guía |
| 900 004 162 | Ausgleichscheibe 22,6 x 29,3 x 0,1 Spacer Rondelle Arandela | | | | 926 104 001 | Federring B 4 Spring-ring Bague à ressort Anillo elástico | 965 519 030 | Dichtung Gasket Joint Junta | 953 009 000 | Feilenhalter mit ϕ 5,5 mm Rundfeile File holder with ϕ 5,5 mm round file Porte-lime avec ϕ 5,5 mm lime ronde Porta-lima con ϕ 5,5 mm lima redonda |
| 900 004 262 | Ausgleichscheibe 22,6 x 29,3 x 0,2 Spacer Rondelle Arandela | | | | 926 105 001 | Federring B 5 Spring-ring Bague à ressort Anillo elástico | 965 519 040 | Dichtung Gasket Joint Junta | 957 000 007 | Feilvorrichtung kpl., für 096 Filing tools cpl., for 096 Dispositif d'affutage cpl., pour 096 Utiles para limar cpl., para 096 |